

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

نمره به عدد:		نمره به حروف:		نمره به عدد:		نمره به حروف:		محل مهر و امضاء مدیر	
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:		نام دبیر:		تاریخ و امضاء:			
ردیف	سوالات								بارم
۱	مهارت واژه شناسی نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (مِفْتَاح - وَرْدَة - حُسَام- سَفِينَة - مُصَحَف)  								۱
۲	فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید: الف) <u>عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ</u> ب) <u>الْجَهْلُ، مَوْتُ الْأَحْيَاءِ</u>								۰/۵
۳	کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (=، ≠) سوء.....حُسن خَلْف وَرَاء								۰/۵
۴	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) الصَّف □ البُستان □ الرُّمان □ العِنَب □ ب) هَوْلَاء □ اولئك □ هُوَ □ هذا □								۰/۵
۵	مهارت ترجمه آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. الف) <u>هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ. (۱)</u> ب) <u>رُبَّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. (۰/۵)</u> ج) <u>عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. (۰/۵)</u>								۲

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۳/۵	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فُنْدُقٌ؟ (۰/۷۵) ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَّالُ الْجَمِيلُ؟ (۰/۷۵) ج) الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ؟ (۰/۵) د) هَاتَانِ هَدِيَّتَانِ غَالِيَتَانِ؟ (۰/۵) هـ) ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، لَذِيذٌ. (۰/۵) و) هُمْ جَالِسُونَ هُنَاكَ. (۰/۵)	۶
۱	ترجمه صحیح را انتخاب کنید: الف) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوْءِ ۱- وحدت، بهتر از نشستن با افراد بد است. ☐ ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. ۱- بهترین مردم، سودمندترین آن ها برای مردم است. ☐ ۲- بهترین مردم، کسی است که برای مردم سودمند باشد. ☐	۷
۱	ترجمه های ناقص را کامل کنید: الف) الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ . وقت از است . ب) آفَةُ الْعِلْمِ ، النَّسْيَانُ . آسیب علم در است . ج) هَوْلَاءِ الطَّلَابُ، واقِفُونَ عِنْدَ الْبَابِ . این کنار ایستاده اند.	۸
۰/۵	شناخت و کاربرد قواعد در عبارات زیر جمع سالم و جمع مکسر را پیدا کنید: الف) الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ . جمع سالم: (.....) ب) اُولَئِكَ طَالِبَاتٌ . جمع مکسر: (.....)	۹
۰/۵	گزینه ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. الف) الرَّجُلَانِ، مُجَاهِدَانِ . (هَذَانِ/هَاتَانِ/هَوْلَاءِ) ب) زَهْرَاءُ وَ فَاطِمَةُ (صَابِرَاتِ/صَابِرَتَانِ/صَابِر)	۱۰

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

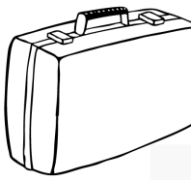
سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۰/۵	۱۱	مهارت درک و فهم هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مرتبط و مناسب در ستون (ب) وصل کنید (یک کلمه اضافه است) (الف) کلام بین شخصین عددُ الشهور فی السنّة (ب) سَبْعَة الحوار اثنا عشر
۰/۵	۱۲	گزینه مناسب را انتخاب کنید: (الف) العالمُ المومِنُ كَ الرَّحْمَةِ و النّور. (ب) واحد،، ثلاثة، أربعة، خمسة. جَبَل □ نسیان □ سنّة □ اثنان □
۱	۱۳	درستی یا نادرستی عبارات های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید: السیّارة فی السّماء . عددُ فصول السنّة ثلاثة. الفندقُ مكانٌ للمسافرين. مدينةُ أهوازٍ ، جنب مدينة طهران. درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □
۱	۱۴	مهارت مکالمه به سوال های زیر پاسخ کوتاه دهید. (الف) منَ أينَ أنتَ ؟ (ب) كيفَ حالكَ ؟
۱	۱۵	با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید:  کم کتاباً هُنا؟  أهذه حَقِيبَةُ المدرسَةِ؟
نمره ی شفاهی (۵ نمره)		
نمره ی روان خوانی (۳ نمره)		
نمره مکالمه ساده (۲ نمره)		

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

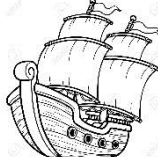
سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

		مهارت واژه شناسی				
		نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است)				
		(مِفْتَاح – وَرْدَة – حُسام- سَفِينَة - مُصَحَف)				
۱					۱	
	وَرْدَة	مِفْتَاح	سَفِينَة	حُسام		
۰/۵	فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید:				۲	
	الف) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ		ب) الْجَهْلُ، مَوْتُ الْأَحْيَاءِ			
	دشمنی		زندگان			
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (=، ≠)				۳	
	سوء ≠ حُسن		خَلَف = وَراء			
۰/۵	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.				۴	
	الف) الصَّفْ ☒ البُستان ☐ الرُّمان ☐ العِنَب ☐					
	ب) هوَلاءِ ☐ اولئك ☐ هُوَ ☒ هذا ☐					
۲	مهارت ترجمه				۵	
	آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.					
	الف) هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ. (۱)					
	او کسی است که آسمان ها و زمین را درشش روز آفرید.(خلق کرد)					
	ب) رُبَّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السَّكُوتُ. (۰/۵)					
	چه بسا سخنی که جوابش سکوت است.					
	ج) عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. (۰/۵)					
	باید با مردم مدارا کنی.(مدارا کردن با مردم بر تو لازم است)					
۳/۵	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.				۶	
	الف) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فُنُوقٌ؟ (۰/۷۵) آیا در این شهر هتل است؟					
	ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَّالُ الْجَمِيلُ؟ (۰/۷۵) آن موبایل (تلفن همراه) برای کیست؟					

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

	ج) الدَّورَانُ الى اليسار ممنوع؟ (۰/۵) گردش (چرخش) به چپ ممنوع است؟ د) هاتان هديتانِ غاليتان؟ (۰/۵) اين ها (اين دو) هديه هاى گران (گران قيمت) است. ه) ثَمَرُ هذه الشَّجَرَةِ ، لذيذٌ. (۰/۵) ميوه اين درخت، خوشمزه است. و) هم جالسونَ هناكَ. (۰/۵) آنان آنجا نشسته اند.	
۷	ترجمه صحيح را انتخاب كنيد : الف) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّ ۱- وحدت، بهتر از نشستن با افراد بد است. ☐ ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. ۱- بهترين مردم، سودمندترين آن ها براى مردم است. ☒ ۲- بهترين مردم، كسى است كه براى مردم سودمند باشد. ☐ ۲- تنهاى، بهتر از هم نشين بد است. ☒	
۸	ترجمه هاى ناقص را كامل كنيد: الف) الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ . وقت از طلا است . ب) آفَةُ الْعِلْمِ ، النَّسيانُ . آسيب علم در فراموشى است . ج) هَوْلَاءِ الطَّلَابُ، واقفونَ عِنْدَ البابِ. اين دانش آموزان کنار در ايستاده اند.	
۰/۵	شناخت و کاربرد قواعد در عبارات زير جمع سالم و جمع مكسر را پيدا كنيد: الف) الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ. ب) اولئك طالباتٌ. جمع سالم : (طالباتٌ) جمع مكسر : (الضيوفُ)	
۰/۵	گزينه ى مناسب را براى جاى خالى انتخاب كنيد. الف) هَذَانِ الرَّجُلَانِ، مُجَاهِدَانِ. (هَذَانِ/هَاتَانِ/هَوَاءِ) ب) زَهْرَاءُ وَ فَاطِمَةُ صَابِرَتَانِ. (صَابِرَاتِ/صَابِرَتَانِ/صَابِر)	

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هفتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

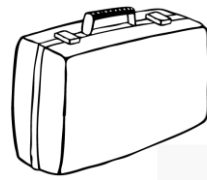
سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۱۱	مهارت درک و فهم هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مرتبط و مناسب در ستون (ب) وصل کنید (یک کلمه اضافه است) (الف) کلام بین شخصین عددُ الشهور فی السنّة (ب) سبّعة الحوار إثنا عشر	۰/۵
۱۲	گزینه مناسب را انتخاب کنید: الف) العالمُ المومِنُ كَ الرَّحمةِ و النّورِ. ب) واحدٌ،، ثلاثةٌ، أربعةٌ، خمسةٌ. جبلٌ ✗ سنةٌ □ نسیان □ اثنان ✗	۰/۵
۱۳	درستی یا نادرستی عبارت های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید: السیارةُ فی السّماءِ . عددُ فصول السنّة ثلاثةٌ. الفندقُ مكانٌ للمسافرينَ. مدينةُ أهوازٍ ، جنب مدينة طهران. درست □ نادرست ✗ درست □ نادرست ✗ درست □ نادرست ✗ درست □ نادرست ✗	۱
۱۴	مهارت مکالمه به سوال های زیر پاسخ کوتاه دهید. الف) منَ أينَ أنتَ ؟ أنا منَ طهران (طهرانی) یا نام هر شهر دیگری ب) کیفَ حالُک ؟ أنا بخیر	۱
۱۵	با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید:  کم کتاباً هُنا؟ ثمانية  أهذه حَقِیبةُ المدرِسة؟ لا	۱
نمره ی شفاهی (۵ نمره)		
نمره ی روان خوانی (۳ نمره)		
نمره مکالمه ساده (۲ نمره)		